## CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA PRÁCTICAS INTERNACIONALES

## *COLLABORATION AGREEMENT FOR INTERNATIONAL INTERNSHIPS*

**POR UN LADO / *BETWEEN***

La **Universidad Autónoma de Madrid**, en adelante **UAM**, representada por el Vicedecanato correspondiente de la facultad expresado más abajo / ***Universidad Autónoma de Madrid****, from here on* ***UAM****, represented by the Vicedean and the Faculty detailed here below:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre de la Facultad  *Name of the organization* |  | | |
| Nombre del Vicedecano/-a  *Name of the Vice-dean* |  | | |
| Cargo / *Position* |  | | |
| Dirección postal  *Postal address* |  | | |
| Teléfono / *Telephone* |  | Email: |  |

En adelante **la universidad /** *from here on* ***university***

**POR OTRO / *AND***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre de la organización *Name of the organization* |  | | |
| Dirección postal  *Postal address* |  | | |
| Página web / *Website* |  | Entidad pública *Public body* | Sí / *Yes*  No X /*No* |

**Representante legal / Legal representative**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre / *Name* |  | Cargo / *Position*: |  |
| Email: |  | Teléfono / *Telephone* |  |

En adelante **la organización de acogida** / *from here on* ***host organization***

**Y POR OTRO / *AND***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nombre /*Name* | |  | | | | |
| Email |  | | | | Teléfono / *Telephone* |  |
| Titulación / *Degree* | | |  | | | |
| Facultad/Escuela / *Faculty/School* | | | |  | | |

En adelante **el/la estudiante** / *from here on* ***the student***

**ACUERDAN / *IT HAS BEEN AGREED AS FOLLOWS***

## Proyecto formativo / *Training programme*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Modo de realización presencial. El acuerdo contiene una propuesta de prácticas telemáticas alternativa a la modalidad presencial, en caso de que las condiciones derivadas de la pandemia de la COVID 19 no permitan el desplazamiento internacional /*The agreement includes a proposal of alternative virtual internships as an alternative in cases where international mobility is not allowed due to the pandemic.* | | | | | | |
| ☐ SI /*yes*  NO | | | | | | |
| Dirección en la que se realizan las prácticas *Address where the internship takes place* | | |  | | | |
| Fecha de inicio / *Start date* |  | | | | Fecha de finalización / End date |  |
| Horas semanales / *Weekly hours* |  | | | | Horas en total / *Total hours* |  |
| Tipología de prácticas *Internship type* | | ☒ **Curricular**  ☐ Extracurricular | | | | |
| Jornada de trabajo / *Working days* |  | | | | | |
| Idioma principal del trabajo / *Main language of work* | | | |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Descripción detallada de las actividades a realizar / *Detailed description of the activities to be carried out* | |
| Ver Plan de Prácticas adjunto (*please find attached the Internship Plan*) | |
| El sistema de seguimiento y evaluación podría consistir en:   * Seguimiento periódico de las prácticas por el/la tutor/a académico/a en la UAM. * Entrega del cuestionario de evaluación cumplimentado por el/la tutor/a en la organización de acogida. * Calificación por el/la tutor/a académico/a de la memoria de prácticas externas elaborada por el/la estudiante. * Cualquier otra medida de seguimiento que establezcan las Facultades/Escuelas y la Oficina de Acción Solidaria y Cooperación de la UAM | *The monitoring and evaluation system may consist in:*   * *Regular monitoring of the internship by the academic supervisor at UAM.* * *Submission of the evaluation questionnaire completed by the supervisor at the host organization.* * *Evaluation of the student’s internship report by the academic supervisor.* * *Any other monitoring measures established by UAM’s Faculties/Schools and the Office for Solidarity Action and Cooperation* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tutor/a en la organización de acogida**  ***Supervisor at the host organization*** | |  | **Tutor/a académico/a en la UAM**  ***Academic supervisor at UAM*** | |
| Nombre / *Name* |  |  | Nombre / *Name* |  |
| Email |  |  | Email |  |
| Teléfono / *Telephone* |  |  | Teléfono |  |

**Oficina de Prácticas de la Universidad para ser contactado en caso de accidentes o enfermedad**

***School’s Placement Department to be contacted in case of accidents or sickness***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre / *Name*: |  | | |
| Email: |  | Teléfono / *Telephone*: |  |

## Condiciones generales

# Objeto del convenio

El objeto del presente Convenio es la realización de prácticas del / de la estudiante en la organización de acogida, integrada en su formación académica, con el fin de apoyar su formación profesional, fomentar el emprendimiento y su empleabilidad, facilitar el conocimiento de la metodología de trabajo para un mejor desempeño de su trabajo profesional, así como favorecer el desarrollo de competencias en este ámbito.

# Régimen jurídico

El presente convenio es de naturaleza jurídica-administrativa. Son de aplicación la legislación española vigente y la legislación del país de realización de las prácticas.

No se adquirirán para la UAM ni para la organización de acogida otras obligaciones ni compromisos que los contenidos en dichas normas y en el presente documento. En particular, no derivará para la organización de acogida obligación alguna de carácter laboral, ya que los servicios que el/la estudiante preste lo serán con la consideración de prácticas externas para una mejor consolidación de su formación.

# Obligaciones y responsabilidades de la organización de acogida

* Establecer un plan de trabajo para el/la estudiante que sea acorde al proyecto formativo y emitir un informe al finalizar el período de prácticas externas y, en su caso, el de seguimiento intermedio.
* Nombrar un/a tutor/a en la organización de acogida que coordine con el/la tutor/a académico/a en la UAM el desarrollo del proyecto formativo y que se responsabilice de la supervisión y ejecución del proyecto formativo y de la formación práctica que necesite el/la estudiante con una relación basada en el respeto mutuo y el compromiso con el aprendizaje.
* Informar al estudiante de la organización y funcionamiento de la entidad y de la normativa de interés, especialmente la relativa a la seguridad y riesgos laborales, así como facilitarle los equipos y medios de protección adecuados.
* Proporcionar al estudiante los medios materiales indispensables para el desarrollo del proyecto formativo y estimular el emprendimiento del mismo.
* Adoptar las actuaciones necesarias para garantizar el buen desarrollo de la práctica ajustándose a la legislación del país y a los requisitos sanitarios establecidos.

# Obligaciones y responsabilidades de la UAM

* Supervisar las prácticas externas con mecanismos adecuados para su seguimiento y evaluación.
* Nombrar de entre su profesorado a un/a tutor/a académico/a, que tendrá como función el asesoramiento metodológico y técnico del / de la estudiante, así como el proceso de evaluación de las prácticas.
* Informar al/ a la estudiante que participe en este Convenio de los compromisos que adquiere por ello.
* Contratar un seguro de asistencia en viajes y/o un seguro médico vigente durante la estancia del estudiante de acuerdo a las fechas especificadas en el presente convenio.

# Derechos, obligaciones y responsabilidades del / de la estudiante

El/La estudiante tendrá los siguientes derechos:

* A la tutela por parte de la UAM y la organización de acogida, así como a la evaluación de acuerdo con los criterios establecidos en la UAM.
* A recibir por parte de la organización de acogida, información de la normativa de seguridad y prevención de riesgos laborales.
* A la propiedad intelectual e industrial en los términos establecidos en la legislación reguladora de la materia y, en su caso, con la organización de acogida.
* A aquellos otros derechos previstos en la normativa vigente en España y/o en el país donde se realizan las prácticas.

El/La estudiante se compromete a:

* Conocer y cumplir con diligencia este convenio y el proyecto formativo. Especialmente, debe incorporarse a la organización de acogida de que se trate en la fecha acordada, cumplir el horario previsto en el proyecto educativo y respetar las normas de funcionamiento, seguridad y prevención de riesgos laborales de la misma.
* Presentar ante la UAM, en tiempo y forma, toda la documentación requerida para la gestión académica y administrativa de la práctica.
* Guardar secreto, durante y después de la finalización de las prácticas, sobre los datos de carácter personal o cualquier otro tipo de información a los que el/la estudiante tuviera acceso durante su realización.
* Avisar a la organización de acogida y a su tutor/a académico/a en caso de ausencia y/o incidencia relevante en el desarrollo de las prácticas en el momento que se produzca.
* Realizar, antes de la partida al país de la realización de las prácticas, los trámites necesarios para la obtención de los visados que se requieran para la entrada y/o estancia, así como cualquier otro trámite administrativo requerido para la permanencia en dicho país.
* Realizar las prácticas únicamente si su estado de salud físico y mental le permite la realización sin impedimento de ningún tipo.
* Disponer de una cobertura de seguro de cancelación adecuada.

# Cobertura de seguro

La organización de acogida declara estar cubierta por un seguro de responsabilidad civil.

El/La estudiante deberá contratar un seguro de asistencia en viajes cuya cobertura deberá incluir asistencia médica, accidentes, responsabilidad civil, traslado sanitario y repatriación de heridos o fallecidos, con la siguiente excepción: si las prácticas se realizan de manera no presencial. Si las prácticas se realizan en el país de origen del/ de la estudiante, deberá estar cubierto por un seguro médico público o privado.

La póliza del seguro de responsabilidad civil suscrita por la UAM proporciona cubertura para la responsabilidad directa y/o subsidiaria en que pueda incurrir el/la estudiante por los daños causados a terceros durante la realización de las prácticas. La UAM no asumirá más responsabilidad que la que se deriva de las obligaciones cubiertas a través de la póliza correspondiente, cuya cobertura es mundial excepto para Estados Unidos y Canadá.

# Protección de datos

Las partes se comprometen a tratar los datos personales a los que puedan tener acceso con la finalidad indicada en el presente Convenio conforme a las disposiciones legales aplicables en materia de protección de datos personales y, en concreto, a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, General de Protección de Datos.

Los datos de carácter personal no se utilizarán para fines distintos de los previstos en este convenio y no serán cedidos ni comunicados a terceros, salvo consentimiento expreso del interesado o que exista una obligación legal al respecto.

Los titulares de los datos podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición en la dirección indicada por ambas partes en el presente documento, a efectos de notificaciones.

En el caso de que una de las partes esté ubicada en un país que no pueda ofrecer, conforme a su legislación, un nivel de protección equiparable, las partes se obligan a respetar en todo momento la normativa europea en esta materia y se aplicarán en todo momento las medidas de seguridad correspondientes para garantizar la seguridad de sus datos.

# Resolución de conflictos

Las partes se consultarán inmediatamente para la solución de las dificultades que pudieran surgir en la aplicación del presente convenio.

Toda controversia surgida de la interpretación, desarrollo, modificación, resolución y ejecución del presente convenio deberá solventarse de común acuerdo y mediante consulta o negociación entre las partes.

Si no fuera posible alcanzar una solución por esta vía, o por cualquier otro mecanismo acordado entre las partes, éstas se comprometen a someterse a un arbitraje internacional que será determinado de común acuerdo entre las partes.

# Vigencia, modificación y terminación

El presente convenio se firma en español o en inglés siendo ambas versiones igualmente válidas, y por triplicado en el caso de firma manuscrita. Es la voluntad de las partes que todas las versiones sean iguales en cuanto a su contenido, espíritu e interpretación. Entrará en vigor en la fecha de su firma y permanecerá vigente hasta la finalización de la práctica del / de la estudiante con el cumplimiento de las obligaciones de las partes derivadas de ella.

Los términos del presente convenio podrán ser modificados de mutuo acuerdo y por escrito, mediante adendas.

Las partes se reservan la facultad de rescindir unilateralmente este convenio en cualquier momento si media causa justificada y suficiente.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Universidad Autónoma de Madrid** |  | **La/el estudiante** |  | **(Nombre entidad)** |
| Nombre y apellidos  Vicedecano/-a de  Fecha: |  | Nombre y apellidos  Fecha: |  | Nombre y apellidos  Representante legal  Fecha: |

**NOTA:** Se enviará una copia firmada y escaneada a [*practicas.cooperacion@uam.es*](mailto:practicas.cooperacion@uam.es)

**ANEXO.** Plan de Prácticas

**ANEXO. PLAN DE PRÁCTICAS**

PROGRAMA DE PRÁCTICAS EN COOPERACIÓN AL DESARROLLO – UAM 2023/2024

**1. DATOS GENERALES** *(a completar por la Organización)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre del/la Estudiante:** |  |
| **Nombre y CIF de la Organización de destino[[1]](#footnote-1):** |  |
| **Nombre del Tutor/a en la Organización:**  *(e-mail y teléfono en destino)* |  |
| **Ciudad, región, país:** |  |
| **Datos de contacto de la organización**:  *(web y teléfono - incluir prefijos internacionales)* |  |

**2. DATOS ACADÉMICOS** *(a completar por la Oficina de Prácticas y el alumno/-a)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nombre de la Facultad:** |  | |
| **Nombre del Tutor/-a Académico:**  *(e-mail y teléfono)* |  | |
| **Número de créditos en los que se matrícula y asignatura:** |  | |
| **Fechas de la práctica** *(de 1 a 3 meses)* | **De:** | **Hasta:** |
| **Horario (horas/día)**: 4 horas | **Total de horas**: | |

**3. DATOS DEL PROYECTO DE PRÁCTICAS**

|  |
| --- |
| **Nombre/ tema del Proyecto:** |
| **Resumen de la Organización y del Proyecto** *(ámbito de acción de la entidad, e información sobre el proyecto en el que participará el o la estudiante):* |

**4. TAREAS DEL/LA ESTUDIANTE**

*Por favor detalle a continuación las Actividades y Tareas en las que se desglosa el proyecto de prácticas del alumnado participante: (a.) Actividad: acción que se realiza para conseguir un Objetivo determinado del proyecto. Ejemplo: “sensibilización ambiental de la comunidad local”. (b.) Tareas: acciones que desarrollan una actividad. Ejemplo: 1. Diseño de talleres mensuales de educación ambiental dirigidos a maestros de primaria; 2. Reuniones con líderes comunitarios y empresas del sector turístico local; ...*

|  |  |
| --- | --- |
| **Actividad 1:** |  |
| **Tareas:** | |
| **Actividad 2:** |  |
| **Tareas:** | |
| **Actividad 3:** |  |
| **Tareas:** | |
| **Actividad 4:** |  |
| **Tareas:** | |

**5. PRÁCTICAS TELEMÁTICAS: NO APLICA**

*El proyecto o Plan de Prácticas incluirá, siempre que las condiciones académicas se cumplan y dentro de la posibilidad y necesidad real de la entidad de destino, una propuesta de actividades a desarrollar de manera no presencial como adaptación a una eventual imposibilidad de realizar la movilidad internacional debido a la crisis sanitaria y/o medioambiental.*

|  |
| --- |
| **Este formulario ha sido completado por***: (nombre, cargo y fecha)* |
| **Visto Bueno de la Facultad***: (nombre, Vicedecano/-a correspondiente y fecha)* |

1. ONGD/Fundación española con proyectos de Cooperación al Desarrollo en países del Sur Global; Organización sin ánimo de lucro del país de destino, con fines relacionados con el ámbito de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de NN.UU.; y Organización contraparte local de Universidad del Sur con proyectos sociales. [↑](#footnote-ref-1)